



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

## Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)  
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

**Austausch-Fußrasten, Fußbrems- u. schalthebel**

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type  
of the following approval object

**replacement footrests for motorcycles, footbrake- and gear lever**

Genehmigungsnummer: **90967**  
Approval number:

Erweiterung: **12**  
Extension:

1. Genehmigungsinhaber:  
Holder of the approval:  
**LIGHTECH S.R.L.**  
**IT-31025 Santa Lucia di Piave**
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:  
If applicable, name and address of representative:  
**Entfällt**  
**Not applicable**
3. Typbezeichnung:  
Type:  
**FTR**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **90967**

Approval number:

Erweiterung: **12**

Extension:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:  
Identification markings:  
**Hersteller oder Herstellerzeichen**  
**Manufacturer or registered manufacturer's trademark**

**Typ und die Ausführung**  
**Type and version**

**Genehmigungszeichen**  
**Approval identification**

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:  
Position of the identification markings:  
**siehe Punkt 1.6. des Prüfberichtes**  
**see point 1.6. of the test report**

6. Zuständiger Technischer Dienst:  
Responsible Technical Service:  
**TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH**  
**AT-1230 Wien**

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**10.07.2019**

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Number of test report issued by that Technical Service:  
**18-TAAS-0359/E1/KKA**

9. Verwendungsbereich:  
Range of application:  
**Das Genehmigungsobjekt „Austausch-Fußrasten, Fußbrems- u. schalthebel“**  
**darf nur zur Verwendung gemäß:**  
***The use of the approval object „replacement footrests for motorcycles,***  
***footbrake- and gear lever“ is restricted to the application listed:***

**Punkt 3. des Prüfberichtes**  
**Point 3. of the test report**

**unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.**  
**beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**  
***The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified***  
***conditions.***



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **90967**

Approval number:

Erweiterung: **12**

Extension:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.  
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen -sind sinngemäß erfüllt.  
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

**siehe Prüfbericht  
see test report**

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

**Aktualisierung des Verwendungsbereiches  
Update of the range of application**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **01.08.2019**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

Jörg Burgkhardt





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

4

Genehmigungsnummer: **90967**

Approval number:

Erweiterung: **12**

Extension:

17. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.  
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

**Gemäß Inhaltsverzeichnis**

**According to index**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **90967**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **12**  
Extension No.:

Ausgabedatum: **06.03.2007**  
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **01.08.2019**  
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.: Test report(s) No.:	Datum: Date
<b>07-00006-CM-GBM</b>	<b>10.01.2007</b>
<b>07-00006-CM-GBM 01</b>	<b>17.08.2007</b>
<b>07-00006-CM-GBM 02</b>	<b>02.10.2008</b>
<b>07-00006-CM-GBM 03</b>	<b>17.09.2010</b>
<b>07-00006-CM-GBM 04</b>	<b>19.04.2013</b>
<b>07-00006-CM-GBM-05</b>	<b>20.12.2013</b>
<b>07-00006-CM-GBM-06</b>	<b>14.08.2014</b>
<b>07-00006-CM-GBM-07</b>	<b>30.03.2015</b>
<b>07-00006-CM-GBM-08</b>	<b>15.06.2015</b>
<b>07-00006-CM-GBM-09</b>	<b>09.05.2016</b>
<b>07-00006-CM-GBM-10</b>	<b>15.05.2017</b>
<b>18-TAAS-0359/SRA</b>	<b>29.06.2018</b>
<b>18-TAAS-0359/E1/KKA</b>	<b>10.07.2019</b>

Beschreibungsbogen Nr.: Information document No.:	Datum: Date
<b>entfällt</b> <b>not applicable</b>	

Liste der Änderungen: List of modifications:	Datum: Date
<b>siehe Punkt 13. der Allgemeinen Betriebserlaubnis</b> <b>see point 13. of the National Type Approval</b>	



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der Genehmigung: **90967, Erweiterung 12**

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

**KBA 90967**

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Approval No.: **90967, Erweiterung 12**

- Attachment -

## Collateral clauses and instruction on right to appeal

### Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

### Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

## Gutachten

**Nr. 18-TAAS-0359/E1/KKA  
zur Erweiterung der ABE 90967  
für Austausch-Fußrastenanlagen nach §22 StVZO**

**TÜV AUSTRIA  
AUTOMOTIVE GMBH**

**Geschäftsstelle:**  
Kurze Straße 40  
70794 Filderstadt  
T: +49 711 722336-24  
F: +49 711 722336-11  
W: www.tuv.at

**Business Area**  
TÜV AUSTRIA  
AUTOMOTIVE GMBH

**Ansprechpartner:**  
Karl Kieke  
karl.kieke@tuv.at

TÜV®

**0. Grund der Erweiterung** Erweiterung des Verwendungsbereiches

**1. Angaben zu den Austausch-Fußrastenanlagen**

**1.1. Antragsteller** : LighTech  
Via Serenissima,11  
31025 Santa Lucia Di Piave  
Italy

**1.2. Hersteller und Inhaber der ABE** : LighTech  
Via Serenissima,11  
31025 Santa Lucia Di Piave  
Italy

**1.3. Fabrikmarke** : Lightech

**1.4. Typ** : FTR

**1.5. Ausführungen** : Austausch-Fußrastenanlagen,  
siehe Anlage 7.1 und 7.2

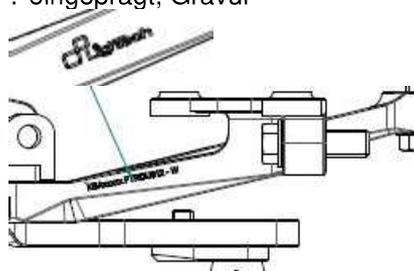
**1.6. Kennzeichnungen**

Hersteller/Fabrikmarke : Lightech  
Typ : FTR  
Typzeichen : KBA xxx  
Ausführungsbezeichnung : siehe Anlage 7.1

Ort der Kennzeichnung : auf der Fußrastenanlage, siehe Zeichnungen,  
Anlage 7.2

Art der Kennzeichnung : eingeprägt, Gravur  
Kennzeichnung Lightech

Kennzeichnung KBAxxx, Typ FTR  
und Ausführung



**1.7. Hauptabmessungen** : siehe Anlage 7.2

**1.8. Beschreibung**

Die serienmäßigen Fußrasten werden durch die klappbaren Austausch-Fußrasten des Herstellers Lightech, Typ FTR ersetzt. Die Austausch-Fußrastenanlagen, Typ FTR werden an den vom Fahrzeughersteller vorgegebenen serienmäßigen Befestigungspunkten mittels Schraubverbindungen montiert. Die Hauptabmessungen sind aus den in Anlage 7.2 enthaltenen Technischen Zeichnungen ersichtlich.

Prüfstelle,  
Inspektionsstelle,  
Technischer Dienst  
(BMVIT, KBA, NSAI)

**Geschäftsführung:**  
Ing. Mag. Christian  
Rötzer

**Sitz:**  
Deutschstraße 10  
1230 Wien/Österreich

**weitere  
Geschäftsstellen:**  
www.tuv.at/standorte

**Firmenbuchgericht/  
-nummer:**  
Wien / FN 288473 a

USt-IdNr.:  
DE 255372441

## 2. Durchgeführte Prüfungen

Die Austausch-Fußrastenanlagen, Typ FTR wurden gemäß VdTÜV Merkblatt 758, Prüfung von Austausch-Fußrastenanlagen, geprüft.

### Anbau

Der Anbau ist dauerhaft und sicher wenn die vom Hersteller mitzuliefernde Montageanleitung beachtet wird.

### Äußere Gestaltung

Die Anforderungen des §30 StVZO werden erfüllt. Die Fahrzeuge die nach VO (EU) 168/2013 genehmigt sind genügen hinsichtlich der vorstehenden Außenkanten den Anforderungen der VO (EU) 44/2014 Anhang VIII. Fahrzeugteile, deren Beschaffenheit oder Wirksamkeit vorgeschrieben ist, werden nicht unzulässig beeinflusst.

### Fahrverhalten und Bremsverhalten

Bei Fahrdynamikprüfungen bis zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit konnten keine negativen Auswirkungen auf das Fahr-, Lenk- und Bremsverhalten an den Prüffahrzeugen festgestellt werden.

### Betriebsfestigkeit

Die Betriebsfestigkeit der Austausch-Fußrastenanlage ist gegeben.

## 3. Verwendungsbereich (Anlage 7.1)

Die Austausch-Fußrastenanlagen, Typ FTR, gemäß Gutachten 18-TAAS-0359/E1/KKA sind geeignet zum Anbau, an den originalen Befestigungspunkten, an den in der Anlage 7.1 aufgeführten Fahrzeugen.

Die Auflagen und Hinweise der vom Hersteller mitzuliefernden Montageanleitung sind zu beachten.

## 4. Auflagen und Hinweise für den Fahrzeughalter

- 4.1 Die Montage der Austausch-Fußrastenanlagen hat gemäß der Anbauanweisung des Herstellers zu erfolgen. Es ist auf einwandfreie Bedienbarkeit und Wirksamkeit der Schaltung und Fußbremse zu achten, nach der Montage ist eine Funktionsprüfung durchzuführen. Nach der Montage ist die Funktion des Stopplichts bei Betätigung der Fußbremse zu überprüfen.
- 4.2 Alle Leitungen müssen so verlegt sein, dass sie knick- und spannungsfrei sind sowie ausreichender Abstand zu Scheuerstellen vorhanden ist. Die Bremsschläuche dürfen einen Biegeradius von 40 mm nicht unterschreiten.
- 4.3 Nach der Montage und vor jedem Fahrtantritt ist eine Funktionskontrolle der Bremse und Schaltung durchzuführen.

## 5. Prüfergebnisse

Die Austausch-Fußrastenanlagen, Typ FTR wurden gemäß VdTÜV Merkblatt 758, Prüfung von Austausch-Fußrastenanlagen, geprüft. Die Fahrzeuge die nach VO (EU) 168/2013 genehmigt sind genügen hinsichtlich der vorstehenden Außenkanten den Anforderungen der VO (EU) 44/2014 Anhang VIII. Die im Verwendungsbereich aufgeführten Krafräder entsprechen auch nach dem Anbau der Austausch-Fußrastenanlagen, Typ FTR, der StVZO.

Die Abnahme des Anbaus nach §19 (3) durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer wird nicht für erforderlich gehalten.

Eine solche Prüfung ist lediglich dann erforderlich wenn die Krafräder

- von dem serienmäßigen Zustand abweichen
- per EBE nach §21 StVZO in den Verkehr gekommen sind
- entsprechende Hinweise im Verwendungsbereich darauf hinweisen, dass eine Änderungsabnahme durchgeführt werden muss

**6. Schlussbescheinigung**

Die Austausch-Fußrastenanlagen, Typ FTR, entsprechen den oben genannten Prüfgrundlagen. Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2005 durchgeführt. Dieses Schriftstück umfasst die Seiten 1 bis 3 mit unter Punkt 7. aufgeführten Anlagen und ist nur als Einheit gültig.

**7. Anlagen**

7.1 Aufstellung zum Verwendungsbereich (1 Seite)

Wien, 10.07.2019

**TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH**

Benannt von der Benennungsstelle  
des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland  
*Designated by the designation body of the  
Kraftfahrt-Bundesamt (KBA), Germany*



Der Zeichnungsberechtigte



Dr.-Ing. MÖCKEL



Der Prüfer



Karl KIEKE, M.Sc.

Die Austausch-Fußrastenanlagen, Typ FTR gemäß Gutachten 18-TAAS-0359/E1/KKA sind geeignet zum Anbau an den nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtypen:

Hersteller, Handelsbezeichnung	Fz. TYP	ABE, EG-BE-Nr	Bj. von	Bj. bis	Kennzeichnung
<b>APRILLIA</b>					
RSV4 / RSV4 ABS / APRC / RR / RF		e11*168/2013*00253*..	17	-	FTRAP001-W FTRAP002-W FTRAP003-W FTRAP004-W
TUONO V4 1100 RR / FACTORY / V4R APRC	KE	e11*168/2013*00255*..	17	-	FTRAP001-W FTRAP002-W FTRAP003-W FTRAP004-W
	KG				
<b>Honda</b>					
CBR 1000 R	SC80	e4*168/2013*00080	18	-	FTRHO008-W
<b>Kawasaki</b>					
Z 1000 SX / Tourer	ZXT00W	e4*168/2013*00034*..	17	-	FTRKA002-W
<b>KTM</b>					
Duke 790	799	e1*168/2013*00003*..	18		FTRKT002-W
<b>Triumph</b>					
Speed Triple 1050 / 1050 R / 1050 S / ABS	NN01	e4*168/2013*00205*..	16	17	FTRTR003-W
	NN02	e4*168/2013*00205*..	18	-	FTRTR003-W
Street Triple 765 / R / RS	HD01	e11*168/2013*00248*..	17	-	FTRTR004-W
<b>YAMAHA</b>					
YZF R1 / SP / R1M	RN 49	e13*168/2013*00104*..	17	-	FTRYA009-W
MT-07 / FZ 07	RM17	e13*168/2013*00040*..	19	-	FTRYA008
YZF R3	RH12	e13*168/2013*00164*01	17	-	FTRYA010-W
MT-03	RH12	e13*168/2013*00164*01	19	-	FTRYA010-W